

20 August 2015

معالي المحافظ الموقر،

سيُعقد الاجتماع الثالث لمجموعة العمل المعنية بالتنسيق في الصندوق في ديسمبر/كانون الأول عوضاً عن 1 أكتوبر/تشرين الأول 2015، وذلك بهدف السماح بإجراء المزيد من المشاورات غير الرسمية مع الدول الأعضاء في الصندوق لضمان الوصول إلى نقاش مثمر حول نتائج الدراسة التي سيجريها خبير استشاري بشأن الخيارات المحتملة لنظم التمثيل في الصندوق. وسنعلمكم في وقت قريب بتاريخ وأوقات عقد المشاورات غير الرسمية القادمة والاجتماع المقرر في ديسمبر/كانون الأول. وتفضلوا بقبول أسمى آيات التقدير.

Distinguished Governors,

The third meeting of the Working Group will be held in December in lieu of 1 October 2015, in order to allow for further informal consultations with Member States and to ensure a fruitful discussion on the results of the study to be carried out by a consultant on possible options of representation systems for IFAD.

The dates and time of the forthcoming informal consultations and the December meeting will be communicated shortly.

Accept, distinguished Governors, the assurances of my highest consideration.

Madame, Monsieur le Gouverneur,

La troisième réunion du Groupe de travail, initialement prévue pour le mercredi 1 octobre 2015, est reportée au mois de décembre. Ce report a pour but de permettre la poursuite de consultations informelles avec les États membres, et de garantir un débat fructueux sur les résultats de l'étude, qui sera confiée à un consultant, sur les divers systèmes de représentation possibles pour le FIDA.

Les dates et heures des prochaines consultations informelles et de la réunion du mois de décembre vous seront communiquées très prochainement.

Veillez agréer, Madame, Monsieur le Gouverneur, les assurances de ma très haute considération.

Distinguidos Gobernadores:

La tercera reunión del Grupo de trabajo no se celebrará el 1 de octubre de 2015 sino en diciembre, con el fin de permitir la celebración de nuevas consultas oficiosas con los Estados miembros y garantizar un debate fructífero de los resultados del estudio que realizará un consultor sobre las opciones de las que dispone el FIDA respecto de los sistemas de representación.

En breve, se comunicarán las fechas y horas de las próximas consultas oficiosas y de la reunión de diciembre.

Aprovecho la oportunidad para reiterarles, distinguidos Gobernadores, el testimonio de mi más alta consideración.



Raşit Pertev

سكرتير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Secretary of IFAD

Secrétaire du FIDA

Secretario del FIDA